

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 3 March 2024

Oculi: The Third Sunday of Lent
Traditional Latin Mass at 9:15 a.m.

Hymn: *The glory of these forty days*



1. The glory of these forty days We celebrate with songs of praise,
For Christ, through Whom all things were made, Himself has fasted and has pray'd.
2. Alone and fasting Moses saw The loving God who gave the law,
And to Elijah, fasting, came The steeds and chariots of flame.
3. So Daniel trained his mystic sight, Deliver'd from the lions' might,
And John, the Bridegroom's friend, became The herald of Messiah's Name.
4. Then grant us, Lord, like them to be Full oft in fast and prayer with Thee;
Our spirits strengthen with Thy grace, and give us joy to see Thy face.

text: *Clarum decus jejunii*, Pope St. Gregory the Great (540-604), trans. Maurice F. Bell (1862-1947)
tune: *Spires*, Klug's *Geistliche Lieder* (1547)

Ordinary of the Mass:

KYRIE, SANCTUS, & AGNUS DEI XVII

(violet cards at the back of the church)

CREDO III: red Traditional Mass booklet, page 56

Motets: *Ave Regina cælorum* (St. Gregory's Boys Schola)

Gregorian chant, solemn tone

[For the text and translation, please see the final antiphon overleaf.]

Christus factus est

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem,
mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum, et
dedit illi nomen, quod est super omne nomen.


Juan Bautista Comes (1582-1643)

*Christ became obedient for us unto death, even the death of
the Cross. Wherefore God also hath highly exalted Him, and
given Him the Name which is above every name.*

Philippians 2:8-9

Final antiphon: Ave Regina cælorum

VI



A - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, * A-ve Dómi-na Ange-
ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est
orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:
Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.

∿ Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

℟. **Da mihi virtútem contra hostes tu-os.**

Oremus.

Concede, misericors Deus, fragilitati nostræ præsidium; ut, qui sanctæ Dei Genetricis memoriam agimus; intercessionis ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eundem Christum Dominum nostrum.

℟. **Amen.**

∿ Vouchsafe that I may praise thee, O holy Virgin.

℟. Give me strength against thine enemies.

Let us pray.

Grant us, O merciful God, protection in our weakness; that we, who celebrate the memory of the holy Mother of God, may, through the aid of her intercession, rise again from our sins. Through the same Christ, our Lord.

**The music of this Mass has been made possible by a generous gift
from two anonymous donors,
*ad majorem Dei gloriam.***

Please pray for our music sponsors and their intentions.

Sung Vespers on the Fourth Sunday of Lent

next Sunday, 10 March, at 4:00 p.m.

Please join us for this ancient and beautiful service of sung Evening Prayer! All are welcome.

Saint Patrick's Church in New Orleans

Sunday 3 March 2024

Oculi: The Third Sunday of Lent
Sung Mass at 11:00 a.m. (*Novus Ordo*)

INTROIT

Oculi mei semper ad Dominum, quia ipse evellet de laqueo pedes meos: respice in me, et miserere mei, quoniam unicus et pauper sum ego.

Gregorian chant, mode vii

Mine eyes are ever looking unto the Lord, for He shall pluck my feet out of the net: turn Thee unto me, and have mercy upon me: for I am desolate and in misery. Psalm 25:14-15

KYRIE XVII, for the Sundays of Advent and Lent

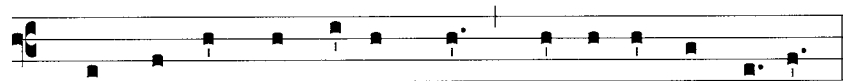
violet cards at the back of the church

PSALM



Lord, You have the words of ev-er-lasting life.

GOSPEL ACCLAMATION



Praise to You, Lord Je-sus Christ, King of end-less glo-ry!

CREDO III

Adoremus hymnal, # 202

OFFERTORY ANTIPHON

Justitiæ Domini rectæ, lætificantes corda, et judicia ejus dulciora super mel et favum: nam et servus tuus custodiet ea.

Gregorian chant, mode iv

The statutes of the Lord are right, and rejoice the heart, sweeter also than honey and the honeycomb: moreover by them is Thy servant taught. Psalm 19:8-11

SANCTUS & AGNUS DEI XVII, for the Sundays of Advent and Lent

violet cards at the back of the church

COMMUNION ANTIPHON

Passer invenit sibi domum, et turtur nidum, ubi reponat pullos suos: altaria tua, Domine virtutum, Rex meus, et Deus meus: beati qui habitant in domo tua, in sæculum sæculi laudabunt te.

Gregorian chant, mode i

The sparrow hath found her an house, and the swallow a nest where she may lay her young: even Thine altars, O Lord of hosts, my King and my God: blessed are they that dwell in Thy house: they will be always praising Thee. Psalm 84:3-4

MOTET: *Christus factus est*

Christus factus est pro nobis obediens usque ad mortem, mortem autem crucis. Propter quod et Deus exaltavit illum, et dedit illi nomen, quod est super omne nomen.

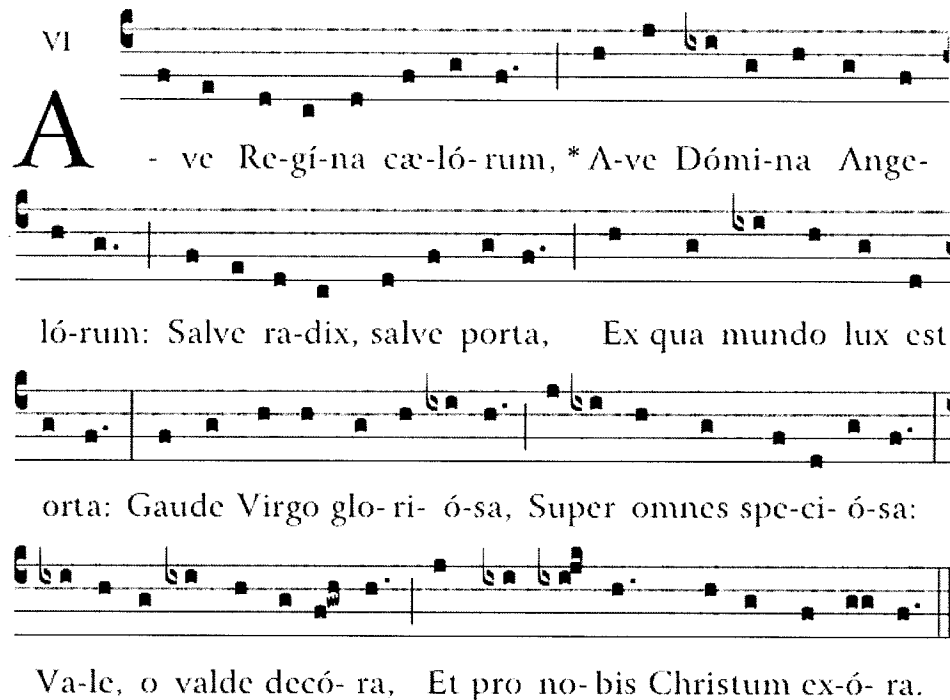
Juan Bautista Comes (1582-1643)

Christ became obedient for us unto death, even the death of the Cross. Wherefore God also hath highly exalted Him, and given Him the Name which is above every name.

Philippians 2:8-9

FINAL ANTIPHON: *Ave Regina cælorum*

VI



A - ve Re-gí-na cæ-ló-rum, * A-ve Dómi-na Ange-
ló-rum: Salve ra-dix, salve porta, Ex qua mundo lux est
orta: Gaude Virgo glo-ri-ó-sa, Super omnes spe-ci-ó-sa:
Va-le, o valde decó-ra, Et pro no-bis Christum ex-ó-ra.

Hail, O Queen of the heavens! Hail, O mistress of the angels: Hail, Root [of Jesse]! Hail, Gate whence arose the Light upon the world: Rejoice, O glorious Virgin, lovelier than all others, Farewell, O most beautiful, and pray for us to Christ.

Sung Vespers on the Fourth Sunday of Lent

next Sunday, 10 March at 4:00 p.m.

Please join us for this ancient and beautiful service of sung Evening Prayer! All are welcome.

Music Sponsors Needed

For further information, please contact Andrew Mills, Organist and Choirmaster, at Amills@arch-no.org or 504.525.4413x1003. Thank you, and may God reward your generosity!

Sunday 31 March: Easter Sunday Mass at 11:00 a.m. remaining cost: \$700.00
Coronation Mass (Kyrie & Gloria), Mozart; *Church Sonatas* K. 263 and 278, Mozart
with orchestra